

หลักการแปลงตฺนาทิจัจยเป็น ย

โดยปกติไม่ว่าจะมีอุปสัคอยู่หน้าหรือไม่ก็ตาม สามารถแปลงตฺนาทิจัจยเป็น ย ได้ทั้งนั้น ท่านพระอัครควังสเถระผู้แต่งคัมภีร์สัททนิติได้เขียนสูตรไว้ว่า “สพเพทิจฺจนาทินิ โย. แปลว่า ท้ายธาตุทั้งปวงแปลง ตฺน ปัจจยเป็นต้นเป็น ย บ้าง” จะเห็นว่าอุปสัคไม่ได้เป็นเงื่อนไขในการแปลงแต่อย่างใด แต่ว่าในวรรณคดีบาลีสส่วนมากเมื่อมีการแปลงตฺนาทิจัจยเป็น ย ปรากฏว่าแบบที่มีอุปสัคอยู่หน้ามีมากกว่าแบบที่ไม่มีอุปสัค โดยเฉพาะเอกสธระธาตุจะขาดอุปสัคไม่ได้เลย สรุปว่า การวางอุปสัคไว้ข้างหน้าก่อนแปลงตฺนาทิจัจยเป็น ย เป็นเพียงหลักเบื้องต้นสำหรับผู้เริ่มศึกษาเท่านั้นเอง การแปลงตฺนาทิจัจยเป็น ย มีหลักที่ควรทราบดังต่อไปนี้

๑.เอกสธระธาตุที่เป็นสธระ อา อิ อี อุ อู ถ้ามีอุปสัคอยู่หน้าให้แปลงตฺนาทิจัจยเป็น ย

☞เอกสธระตุมีสธระ อา เป็นที่สุด

อา+ทา+ตฺวา	=อาทาย	ถือเอาแล้ว
โอ+หา+ตฺวา	=โอหาย	เลิกแล้ว, สละแล้ว
ป+หา+ตฺวา	=ปหาย	ละแล้ว
อภิ+ญา+ตฺวา	=อภิญญาย	รู้ยิ่งแล้ว
ปฏฺิ+สํ+ชา+ตฺวา	=ปฏฺิสงขาย	พิจารณาแล้ว
อุ+ปา+ทา+ตฺวา	=อุปาทาย	ยึดมั่นแล้ว
อุ+ฐฺา+ตฺวา	=อุฏฺฐาย	ลุกขึ้นแล้ว
วิ+ญา+ตฺวา	=วิญญาย	รู้แจ้งแล้ว
วิ+หา+ตฺวา	=วิหาย	ละแล้ว
ป+ธา+ตฺวา	=ปีธาย	ปิดแล้ว
สํ+ธา+ตฺวา	=สนธาย	หมายเอาแล้ว
สํ+อา+ทา+ตฺวา	=สมาทาย	สมาทานแล้ว
นิ+ธา+ตฺวา	=นิธาย	ฝังแล้ว

☞เอกสธระตุมีสธระ อิ เป็นที่สุด

นิ+สิ+ตฺวา	=นิสฺสาย	อาศัยแล้ว (แปลง อิ เป็น อา)
อนฺ+อิ+ตฺวา	=อนฺวย	อาศัยแล้ว (แปลง อิ เป็น อา)

☞เอกสธระตุมีสธระ อี เป็นที่สุด

อุ+นิ+ตฺวา	=อุปนีย	นำเข้าไปแล้ว
อป+นิ+ตฺวา	=อปนีย	นำไปปราศแล้ว

☞เอกสธระตุมีสธระ อุ เป็นที่สุด

อภิ+ญฺ+ตฺวา	=อภิญฺย	ครอบงำแล้ว
อนฺ+ญฺ+ตฺวา	=อนฺญฺย	สวयแล้ว

[สัททนิติ สูตรที่ ๑๒๐๑ : สพเพทิจฺจนาทินิ โย. ท้ายธาตุทั้งปวงแปลง ตฺน ปัจจยเป็นต้นเป็น ย บ้าง]

๒. ชาติผู้มี ม เป็นที่สุด แปลง ย เป็น มม แล้วลบบพยัญชนะที่สุดธาตุ

อา+คม+ตฺวา	=อาคมม	อาศัยแล้ว
นิ+ขม+ตฺวา	=นิขมม	ออกบวชแล้ว
อภิ+รม+ตฺวา	=อภิรมม	ยินดียิ่งแล้ว
อติ+รม+ตฺวา	=อติกมม	ก้าวล่วงแล้ว
โอ+กม+ตฺวา	=โอกกมม	ก้าวลงแล้ว
สํ+คม+ตฺวา	=สงคมม	ประชุมกันแล้ว
อุ+คม+ตฺวา	=อุคมม	เข้าไปหาแล้ว
อธิ+คม+ตฺวา	=อธิคมม	บรรลุแล้ว
อนุ+คม+ตฺวา	=อนุคมม	บรรลุแล้ว

[สัททนีติ สุตฺรที่ ๑๒๐๕ : มหฺทเกหิ มฺมยหฺชชฺ พุภฺธา จ. ท้ายธาตุที่มีพยัญชนะ ม ห ท และ ภ เป็นที่สุด แปลง ตฺน ปัจจัยเป็นต้นเป็น มม ยห ชช พุภ และ ทฺธ บ้าง]

๓. ชาติผู้มี ท เป็นที่สุด แปลง ย เป็น ชช แล้วลบบพยัญชนะที่สุดธาตุ

๓ ชาติผู้มี ท เป็นที่สุดธาตุ

อุ+ปท+ตฺวา	=อุปปชช	เกิดขึ้นแล้ว
นิ+ปท+ตฺวา	=นิปชช	นอนแล้ว
ปฏฺิ+ปท+ตฺวา	=ปฏฺิปปชช	ปฏิบัติแล้ว
อุ+ปท+ตฺวา	=อุปปชช	เข้าถึงแล้ว
อุ+สํ+ปท+ตฺวา	=อุปสมปชช	เข้าถึงแล้ว
อา+ฉิท+ตฺวา	=อจฉิชช	ชิงเอาแล้ว
ป+มท+ตฺวา	=ปมชช	ประมาทแล้ว
อุ+มท+ตฺวา	=อุมมชช	บ้าแล้ว
อภิ+นิ+วิท+ตฺวา	=อภินิพพิชช	แทงตลอดแล้ว
นิ+วิท+ตฺวา	=นิพพิชช	เบื่อหน่ายแล้ว (แปลง ว เป็น พ)
ป+ภิท+ตฺวา	=ปภิชช	แตกสลายแล้ว
อุ+ภิท+ตฺวา	=อุพภิชช	งอกขึ้นแล้ว, แตกขึ้นแล้ว
อุ+วิท+ตฺวา	=อุพพิชช	สะดุ้งแล้ว
นิ+สท+ตฺวา	=นิสชช	นั่งแล้ว
อา+สท+ตฺวา	=อาสชช	กระทบแล้ว

๓ ส่วนชาติผู้มี ช เป็นที่สุด แปลง ย เป็น ชช ได้เช่นกัน [พบน้อยไม่มีสูตรแสดงไว้]

วิ+ภช+ตฺวา	=วิภชช	คบแล้ว, แบ่งแล้ว
ปฏฺิ+นิ+สช+ตฺวา	=ปฏฺินิสชช	สละแล้ว, ถอนแล้ว

๔.ธาตุมี ฐ และ ภ เป็นที่สุดแปลง ย เป็น ฑธา, พภ แล้วลบบพยัญชนะที่สุดธาตุ

วิธ+ตฺวา	=วิฑธา	แทงแล้ว
ลภ+ตฺวา	=ลฑธา	ได้แล้ว
อุป+ลภ+ตฺวา	=อุปลฑธา	ได้แล้ว
อา+รภ+ตฺวา	=อาฑธา	ปรารภแล้ว

☞รูปกริยาที่ลงท้ายด้วย ฑธา นี้ระวังจะสับสนกับ ต ปัจจัย [เพราะดูเหมือนกับแจกวินัดตินามได้]

อุป+ลภ+ตฺวา	=อุปลพภ	เข้าไปได้แล้ว
อา+รภ+ตฺวา	=อาฑพภ	ปรารภแล้ว
โอ+ลภ+ตฺวา	=โอลพภ	สะพายแล้ว

[สัททนีติ สูตรที่ ๑๒๐๕ : มหทภหิ มฺมยหชฺชพภฑธา จ. ท้ายธาตุที่มีพยัญชนะ ม ห ท และ ภ เป็นที่สุดแปลง ตฺน ปัจจัยเป็นต้นเป็น มม ยห ชช พภ และ ฑธ บ้าง]

๕.ธาตุมี ห เป็นที่สุด แปลง ย เป็น ยห แล้วลบบพยัญชนะที่สุดธาตุ

ป+คห+ตฺวา	=ปคฺคยห	ประคองแล้ว
นิ+คห+ตฺวา	=นิคฺคยห	ข่มแล้ว
โอ+คห+ตฺวา	=โอคฺคยห	หยั่งลงแล้ว
ปฏฺิ+คห+ตฺวา	=ปฏฺิคฺคยห	รับแล้ว
สํ+คห+ตฺวา	=สํคฺคยห	รวบรวมแล้ว
สํ+นห+ตฺวา	=สํนยห	ผูกแล้ว
อา+รฺห+ตฺวา	=อารฺยห	ขึ้นแล้ว
สํ+มฺห+ตฺวา	=สํมฺยห	หลงแล้ว
อุป+คฺห+ตฺวา	=อุปคฺยห	เข้าไปซ่อน
อา+วห+ตฺวา	=อาพฺยห	ถอนขึ้นแล้ว
ป+วห+ตฺวา	=ปวยห	ข่มแล้ว, ชักนำแล้ว
วิ+สห+ตฺวา	=วิสยห	ข่มแล้ว
ป+สห+ตฺวา	=ปสยห	บังคับแล้ว

[สัททนีติ สูตรที่ ๑๒๐๕ : มหทภหิ มฺมยหชฺชพภฑธา จ. ท้ายธาตุที่มีพยัญชนะ ม ห ท และ ภ เป็นที่สุดแปลง ตฺน ปัจจัยเป็นต้นเป็น มม ยห ชช พภ และ ฑธ บ้าง]

☞ตฺนาทิจปัจจัยที่แปลงกับที่สุดธาตุกลายเป็น ยห นี้อาจมีที่สุดธาตุเป็นอย่างอื่นบ้างก็ได้

ปริ+ธา>ทห+ตฺวา	=ปริทยห	นุ่งห่มแล้ว
อ+พิฬิ+ตฺวา	=อพิฬยห	ตัดทรงแล้ว [อกาโร นิปาตมตฺ. อ เป็นนิบาต]

๖.ธาตุมี ส เป็นที่สุด แปลง ย เป็น ส กลายเป็น สส

อุ+ทิส+ตฺวา	=อุทิสส	เจาะจงแล้ว
-------------	---------	------------

ป+วิส+ตฺวา	=ปวิส	เข้าไปแล้ว
โอ+กส+ตฺวา	=โอกกส	ฉุดคร่าแล้ว
โอ+ทิส+ตฺวา	=โอทิส	เจาะจงแล้ว
อา+ทิส+ตฺวา	=อาทิส	มุ่งหมายแล้ว
อุ+กส+ตฺวา	=อุกกส	ฉุดคร่าแล้ว

[สัททนีติ สุตฺรที่ ๙๒๓ : ปุพฺพรูป โย. แผลง ย เป็นบุพพรูป]

๗.ธาตุมี จ ตฺ ทฺ นฺ ฐ เป็นที่สุด [บางธาตุ] แผลง ตฺวา เป็น จจ แล้วลบบพยัญชนะที่สุดธาตุ

๘.ธาตุที่มี จ เป็นที่สุดธาตุ

วิ+วิจ+ตฺวา	=วิวิจ	สังัดแล้ว
วิ+มุจ+ตฺวา	=วิมุจ	พ้นแล้ว

๘.ธาตุที่มี ตฺ เป็นที่สุดธาตุ

สฺ+จิต+ตฺวา	=สณจิจ	แก้งแล้ว
นิ+ปต+ตฺวา	=นิปจ	ติเตียนแล้ว
นิ+ปต+ตฺวา	=นิปจ	หมอบลงแล้ว, ล้มลงแล้ว
อุ+ปต+ตฺวา	=อุปจ	เหาะขึ้นแล้ว
นิ+กต+ตฺวา	=นิกจ	โกงแล้ว, หลอกแล้ว
อุ+กต+ตฺวา	=อุกกจ	ชูดแล้ว

๘.ธาตุที่มี ทฺ เป็นที่สุดธาตุ

อนฺ+วิท+ตฺวา	=อนฺวิจ	รู้แจ้งแล้ว
--------------	---------	-------------

๘.ธาตุที่มี นฺ เป็นที่สุดธาตุ

อา+หน+ตฺวา	=อาหจ	จรดแล้ว
อุ+หน+ตฺวา	=อุพหจ	กระทบแล้ว
อุ+หน+ตฺวา	=อุหจ	ถอนแล้ว
นิ+หน+ตฺวา	=นิหจ	กำจัดแล้ว, คุ้งแล้ว*
โอ+หน+ตฺวา	=โอหจ	วางแล้ว, กระทบแล้ว

*นิหจ ชานฺ วนฺทิตฺวา ฯ “คูกเข่าลง, ย่อเข่า, งอเข่า ถวายบังคม”

๘.ธาตุที่มี ฐ เป็นที่สุดธาตุ

กร+ตฺวา	=กจ	ทำแล้ว
---------	-----	--------

[สัททนีติ สุตฺรที่ ๑๒๐๓ : รจจํ จนฺรนาทีนํ, ท้ายธาตุที่มีพยัญชนะ จ น และ ฐ เป็นที่สุดเป็นต้น แผลง ตฺวา ปัจจยเป็นต้นเป็น รจจ บ้าง. โมค. สุตฺรที่ ๕.๑๖๖ : หนา รจโจ. ท้าย หน ธาตุ แผลงตฺวาที่ปัจจยเป็ย รจจ]

๘.ลงหลัง อี ธาตุ แผลง ตฺวา ปัจจยเป็น จจ

อุ+อิ+ตฺวา	=อุเปจ	เข้าถึงแล้ว
------------	--------	-------------

ปฏฺิ+อิ+ตฺวา	=ปฏฺิจจ	อาศัยแล้ว
ป+อิ+ตฺวา	=เปจจ	ละไปแล้ว [ตาย]
อติ+อิ+ตฺวา	=อติจจ	ก้าวล่วงแล้ว
อว+อิ+ตฺวา	=อเวจจ	หยั่งลงแล้ว
ปริ+อิ+ตฺวา	=ปริจจ	กำหนดแล้ว
อธิ+อิ+ตฺวา	=อธิจจ	เรียนแล้ว
อภิ+สํ+อิ+ตฺวา	=อภิสมจจ	บรรลุแล้ว
อิ+จจ	=อจจ	ล่วงแล้ว, ไปแล้ว
อุ+ท+อิ+ตฺวา	=อุทิจจ	ขึ้นแล้ว

[โมค. สุตฺรที่ ๕.๑๖๘ : อิโตจจ. ท้าย อิ ธาตุ แปลงตฺวาที่ปัจจยเป็น จจ]

๙.หลัง กร ธาตุที่ สํ, อธิ อยู่หน้า แปลง ตฺวา เป็น จจ แล้วลบที่สดุธาตฺ

สํ+กร+ตฺวา	=สกกจจ	สักการะแล้ว
อธิ+กร+ตฺวา	=อธิกจจ	ครองรองแล้ว

[โมค.สุตฺรที่ ๕.๑๖๗ : สาสาธิกรรา จจริจจา. หลัง กร ธาตุที่มี ส อส อธิ อยู่หน้า แปลง ตฺวา เป็น จ, จ และ ริจจ]

๑๐.อเนกสธธาตฺให้ลง อิ อากมหน้า ย ได้เลย

ปฏฺิ+อว+อิ+ท+อิ+ตฺวา	=ปจจเวกฺขิย	พิจารณาแล้ว
ปริ+วตฺต+อิ+ตฺวา	=ปริวตฺตย	เวียนรอบแล้ว
อภิ+วณฺท+อิ+ตฺวา	=อภิวณฺทย	ไหว้แล้ว
อลํ+กร+อิ+ตฺวา	=อลงกรย	ประดับแล้ว
นิ+สิจ+อิ+ตฺวา	=นิสิญจย	ประพรมแล้ว
อภิ+สิจ+อิ+ตฺวา	=อภิสิญจย	อภิเสกแล้ว
วิ+ญฺา+นา+อิ+ตฺวา	=วิชานย	รู้แล้ว [แปลง ญา เป็น ชา]
สํ+อิ+ท+อิ+ตฺวา	=สมกฺขิย	พิจารณาแล้ว
วิ+ภช+อิ+ตฺวา	=วิภชย	จำแนกแล้ว
อุ+ทิส+อิ+ตฺวา	=อุทิสย	เจาะจงแล้ว
ป+วิส+อิ+ตฺวา	=ปวิสย	เข้าไปแล้ว
ปริ+ภช+อิ+ตฺวา	=ปริภชย	กินแล้ว
วิ+รช+ย+อิ+ตฺวา	=วิรชมย	พลาดแล้ว
วิ+ทิส+อิ+ตฺวา	=วิปสฺสย	เห็นแจ้งแล้ว [แปลง ทิส เป็น ปสฺส]

[สัททนีติ สุตฺรที่ ๑๒๐๑ : สพฺเพติ ตฺวานาทีนํ โย. ท้ายธาตฺทั้งปวงแปลง ตฺวน ปัจจยเป็นต้นเป็น ย บ้าง]

๑๑.ธาตฺบางตัวไม่ต้องมีอุปสัคอยู่หน้าก็แปลง ตฺวา เป็น ย และ แปลง ย กับที่สดุธาตฺเป็นอย่างอื่นได้

จินต+อิ+ตฺวา	=จินตย	คิดแล้ว
--------------	--------	---------

ทิส+อิ+ตวา	=ปสฺสีย	เห็นแล้ว
ญา+อิ+ตวา	=ชานีย	รู้แล้ว [แปลง ญา เป็น ชา]
ภุช+อิ+ตวา	=ภุณฺชีย	กินแล้ว
กร+อิ+ตวา	=กรีย	ทำแล้ว
ฉิท+อิ+ตวา	=ฉินฺทีย	ตัดแล้ว
ภฺ+อิ+ตวา	=ภวีย	เป็นแล้ว
จิต+ตวา	=เจจฺจ	แก้งแล้ว
มฺจ+ตวา	=มฺจฺจ	พ้นแล้ว
วิท+อิ+ตวา	=วิทฺทิจฺจ	ได้แล้ว, ประสบแล้ว
ปจ+ตวา	=ปจฺจ	หุงแล้ว

[สัททนีติ สูตรที่ ๑๒๐๑ : สพเพทฺธิ ตฺนนาทินํ โย. ท้ายธาตุทั้งปวงแปลง ตฺน ปัจจยเป็นต้นเป็น ย บ้าง]

๑๒.ธาตุพิเศษบางตัวหรือเอกสระธาตุที่ลงท้ายด้วยสระ อุ อู อี อี้ ซ้อน ย หน้า ย อีกหนึ่งตัวได้

☞ธาตุที่ลงท้ายด้วยสระ อุ, อู ซ้อน ย แล้วรัสสระ อู เป็น อุ

อนฺ+อุ+ตวา	=อนฺอุยฺย	สวຍแล้ว
อภฺ+อุ+ตวา	=อภฺอุยฺย	ครองงำแล้ว

☞ธาตุที่ลงท้ายด้วยสระ อี อี้ แปลง อี, อี้ เป็น เอ แล้วซ้อน ย

วิ+นี+อ+อิ+ตวา	=วิเนยฺย	แนะนำแล้ว
วิ+จิ+อิ+ตวา	=วิเจยฺย	เลือกแล้ว
อติ+สี+อิ+ตวา	=อติเสยฺย	นอนเกินแล้ว (นอนตื่นสาย)
อนฺ+สี+อิ+ตวา	=อนฺเสยฺย	นอนเนื่องแล้ว

☞เฉพาะ อปฺป ธาตุ แปลงสระที่สุตธาตุเป็น อุ แล้วซ้อน ย

ป+อปฺป+ตวา	=ปฺปฺปฺยฺย	ถึงแล้ว
------------	------------	---------

๑๓.ลงหลัง ทิส ธาตุ แปลง ตวา เป็น สฺวา ตวาน เป็น สฺวาน แล้วลบพยัญชนะที่สุตธาตุ

ทิส+ตวา	=ทิสฺวา, ทิสฺวาน	เห็นแล้ว
---------	------------------	----------

[สัททนีติ สูตรที่ ๑๒๐๔ : ทิสฺวา สฺวานฺ สฺวานฺตฺลฺลฺตฺติ จ. หลัง ทิส ธาตุ แปลง ตฺนนาทิจัจจยเป็น สฺวาน หรือ สฺวา และลบพยัญชนะที่สุตธาตุ]

๑๔.แปลง ตวา เป็น ย แล้วลบ ย ที่งเสียบ้างก็ได้ [ยการโลโป. ลบ ย อักษรได้]

ปฺ+สฺ+ชา+ตวา	=ปฺสฺสงฺขา	พิจารณาแล้ว
น+อา+ปฺ+จฺ+ตวา	=อนาปฺจฺฉา	อำลาแล้ว
อภฺ+ญา+ตวา	=อภฺญฺยา	รู้ยิ่งแล้ว

๑๕.แปลง ตวา เป็น ยาน ได้

สฺ+อิกฺ+อิ+ตวา	=สเมกฺขิยาน	พิจารณาแล้ว
----------------	-------------	-------------

อนุ+ภ+อิ+ตฺวา	=อนุภเวียน	เสวยแล้ว
ขาท+อิ+ตฺวา	=ขาทเวียน	เคี้ยวกินแล้ว
อนุ+มฺพ+อิ+ตฺวา	=อนุโมทเวียน	ชื่นชมแล้ว
ป+ชนท+อิ+ตฺวา	=ปกฺชนทเวียน	เล่นไปแล้ว
ปฏฺิ+วิธ+ย+อิ+ตฺวา	=ปฏฺิวิธเวียน	รู้แจ้งแล้ว
ปริ+วิส+ย+อิ+ตฺวา	=ปริวิสเวียน	อึ้งแล้ว
อป+อกฺข+อิ+ตฺวา	=อปอกฺขเวียน	พิจารณาแล้ว

[สัททนีติ สูตรที่ ๑๒๐๒ : สพเพหิ ตฺนาทินํ โย ยาโน จ. ท้ายธาตุทั้งปวงแปลงตฺนาทิจักจัยเป็น ย และ ยาน]

๑๖. แปลง ตฺวา เป็น ฐฺฐา (ฐฺฐา)

ทิส+ตฺวา	=ทิสฐฺฐา	เห็นแล้ว
น+ทิส+ตฺวา	=นทิสฐฺฐา	ไม่เห็นแล้ว

[สัททนีติ สูตรที่ ๑๑๗๓ : ตฺวาสส ฐฺฐา จ. ท้าย ทิส ธาตุแปลง ตฺวา จักจัยเป็น ฐฺฐา]

อุมมาทนต์ิชาตค :

ภุโส จ ตยสส มนโส วิฆาโต ทตฺวา ปิยํ อุมมาทนต์ิ **อทิฐฺฐา**. [ขุ.ชา.๒๘/๒๕/๑๔]

ความแค้นใจอย่างร้ายแรงจะพึงมีแก่ท่านเพราะให้นางอุมมาทนต์ิภรรยาที่รักแล้วไม่เห็นนาง.

๑๗. แปลง ตฺวา เป็น ฐฺฐุ ได้บ้าง

อภิ+หฺร+ตฺวา	=อภิหฺรฐฺฐุ	นำไปเฉพาะแล้ว
--------------	-------------	---------------

[สัททนีติ สูตรที่ ๑๑๗๒ : ตฺตฺวาน ฐฺฐุ. ท้าย ตฺ และ ตฺวา จักจัยเป็น ฐฺฐุ.]

ภิกฺขุปาฏิโมกข์ :

โย ปน ภิกฺขุ ภิกฺขุ ภูตฺตาวิ ปวาริตํ อนตฺริตฺเตน ขาทนีเยน วา โภชนีเยน วา **อภิหฺรฐฺฐุม**ปวาเรยฺย “หนท ภิกฺขุ ขาท วา ภูณฺช วาติ ชานํ อาสาทนาเปกฺโข ภูตฺตสมิ ปาจิตฺตียํ ฯ [วิ. ๑๑/๘๕/๒๑]

อนึ่ง ภิกฺขุใดรู้อยู่ เฟ่งจะหาโทษให้**นำไปแล้ว**ปวารณาภิกฺขุผู้ฉันเสร็จห้ามภัตแล้ว ด้วยของเคี้ยวก็ดี ด้วยของฉัน ก็ดี อันมิใช่เดน บอกว่า นิมนต์เกิดภิกฺขุเคี้ยวก็ตามฉันก็ตาม พอเธอฉันแล้วเป็นปาจิตตีย์.